

中華民國 98 年 9 月

臺灣大學政治學系
「2009 韓國民主化歷程參訪團」參訪報告

報告人：李衍儒

臺灣大學政治學系 2009 韓國民主化歷程參訪團 參訪報告

壹、前言

一、緣起

當系上公告本次參訪團申請之當口，適值學生決定不再為工作所羈絆成為全職博生的時刻，由於學生長期關注於國內非營利組織、公民社會及跨部門治理的發展，然而對於南韓這個和臺灣有著雷同卻又彼此相異的制度結構與政治發展模式的國度，先前卻未給予應有之關注，因此，學生決定申請加入，以期獲得相關學術及實務視野之增長，有幸通過申請，於是帶著理論與實務參照驗證、關懷及學習的心，踏上本次參訪的旅程，由於本次座談面向涉及韓國政治、經濟、社會及文化等各個面向，囿於個人發展興趣及往昔所受學科訓練，是以，個人將本次參訪焦點聚焦於攸關公民社會建構之參與連帶、ohmynews，以及涉及非營利組織與社會企業之美麗基金會與美麗商店等相關議題，其他部分或有相關感觸發想，亦將於文內述及，惟尚非個人關注之焦點。

二、參訪主題

本參訪團參訪主題為韓國民主化歷程，參訪主題摘述如下：

- (一) 光州民主化運動—518 民主公墓、全南道廳、民主公園及自由公園
- (二) 韓國的地域主義—仁川、光州及首爾
- (三) 李明博政績、韓國人的群眾運動場所—市廳廣場、光化門廣場、清溪川
- (四) 韓國戰爭與南北韓分裂—板門店非武裝區

- (五) 社會運動與市民團體包括：參與連帶、美麗基金會
- (六) 首爾文化意象－塔谷公園與仁寺洞參觀
- (七) 韓國政治運作中心－國會巡禮與台韓親善會長趙鎮衡議員及在野之民主黨議員座談
- (八) 媒體改革與市民參與－ohmynews
- (九) 韓國的貧富差距、教育問題、不動產政策－江南巡禮
- (十) 南北會談、陽光政策－與 386 世代張前議員座談、金大中圖書館

三、參訪行程及行前資料蒐集

本次參訪團於 98 年 9 月 8 日啟程，同月 12 日返國，為期 5 天，考察行程及活動紀要如下：(臺灣大學政治學系「2009 韓國民主化歷程參訪團」行程表)

時間	行程	活動紀要
9/8(二)	19:00 仁川機場 19:00~23:00 仁川-光州	第一晚 光州寄宿 飯店：光州：RENENT
9/9(三)	7:00~8:00 早餐 -(飯店內美式早餐) 8:00~12:00 國立518民主公墓(全南道廳，民主公園，全南大學)參考網址 http://kdu518.mpva.go.kr/ 12:00~13:00 午餐 -(韓定食) 13:00~17:00 光州-首爾 17:00~18:00 首爾旅館入住 18:00~19:00 晚餐 -(炸豬排套餐) 19:00~22:00 市廳廣場、光化門廣場、清溪川	光州民主化運動 韓國的地域主義 李明博政績、韓國人的群眾 運動場所 飯店：首爾 維多利亞
9/10(四)	7:00~8:00 早餐 -(飯店內美式早餐)	韓國戰爭與南北韓分裂

	<p>8:00~16:30 板門店參訪(參照旅行社行程)(含餐)</p> <p>英文導遊</p> <p>參考http://www.tourdmz.com/english/main.php</p> <p>16:30~18:00 與「參與連帶」座談</p> <p>參考網址http://blog.peoplepower21.org/English</p> <p>18:00-19:00 晚餐 -(人蔘雞+人蔘酒+長壽麵)</p> <p>19:00~22:00 塔谷公園與仁寺洞參觀</p>	<p>社會運動與市民團體(一)</p> <p>首爾文化意象</p> <p>飯店：首爾 LEXINGTON</p>
9/11(五)	<p>7:00~8:00 早餐 -(飯店內美式早餐)</p> <p>8:00~12:00 汝矣島公園、國會議事堂、國會圖書館</p> <p>與政黨代表或國會議員座談</p> <p>12:00~13:00 午餐 -(什錦香菇肉片火鍋餐+泡菜)</p> <p>13:30~15:30 與ohmynews座談</p> <p>參考網址 http://english.ohmynews.com/</p> <p>16:00~18:00 與「美麗基金會」座談</p> <p>參考http://www.beautifulfund.org/eng/index.jsp</p> <p>18:00~19:00 晚餐-(豬肉+魷魚燒烤)</p> <p>19:00~22:00 明洞聖堂，明洞、南大門</p>	<p>韓國政治運作中心(一)</p> <p>韓國政治運作中心(二)</p> <p>媒體改革與市民參與</p> <p>社會運動與市民團體(二)</p> <p>飯店：首爾 維多利亞</p>
9/12(六)	<p>7:00~8:00 早餐-(飯店內美式早餐)</p> <p>9:00~12:00 張前議員座談</p> <p>12:00~13:00 江南巡禮</p> <p>https://www.warmemo.or.kr/cn/intro/message/message.jsp</p> <p>13:00~14:00 午餐 -(石頭鍋拌飯+涮涮鍋)</p> <p>14:00~15:15 金大中圖書館</p> <p>參考網址http://eng.kdjlibrary.org/main.html</p> <p>15:00~ 首爾-仁川</p>	<p>韓國陽光政策座談</p> <p>韓國的貧富差距、教育問題、不動產政策</p> <p>南北會談、陽光政策</p> <p>溫暖的家</p>

另為期本次參訪團所有團員於出發前能對韓國國情、公民社會及民主化歷程等有基礎之瞭解，於出發前之行前說明會，即由同學就相關參訪主題自行認列，並蒐集撰擬相關資料，以電子郵件相互傳送分享，以及製作相關簡要資料，於韓國參訪各該主題前，在車上由負責同學予以說明，且由黃長玲老師指導補充，俾深化學習效果，相關主題資料蒐集分派情形如下：(臺灣大學政治學系「2009 韓國民主化歷程參訪團」參訪主題行前資料蒐集分派表)

9/9	國立 518 民主公墓	1. 黃威霖、黃禾田 2. 黃威霖、黃禾田
	市廳廣場、光化門廣場、清溪川、	3. 侯惠雋、巫孟庭
9/10	板門店	4. 侯惠雋、巫孟庭
	獨立門、西大門刑務所歷史館	5. 羅惠君、林佩慧
	「參與連帶」座談	6. 顏維婷、覃玉容
	塔谷公園與仁寺洞	7. 羅惠君、林佩慧
9/11	韓國國會	8. 政黨、選舉：葉紘麟、梁大任 9. 國會運作：吳宗翰、林宣佑
	青瓦台	10. 吳宗翰、林宣佑
	戰爭博物館與美軍基地	11. 葉紘麟、梁大任
	「美麗基金會」座談	12. 李衍儒、游智偉
	明洞聖堂，明洞、南大門	13. 趙偉婷、陳彥竹
9/12	江南巡禮，狹鷗亭、輕潭洞	14. 趙偉婷、陳彥竹
	Ohmynews 座談	15. 顏維婷、覃玉容
	金大中圖書館	16. 李衍儒、游智偉

貳、韓國國情及學生關注之參訪主題概況簡介

本節主要說明韓國國情及學生關注之參訪主題之說明，包括：國情概況、參與連帶、OhmyNews、美麗基金會及美麗商店。其中參與連帶及 OhmyNews 之相關資料，係轉引自顏維婷、覃玉容同學蒐集之資料，特此申明。

一、韓國國情概況

大韓民國(朝:대한민국/大韓民國),簡稱韓國、南韓(한국),是位於東北亞朝鮮半島南端的國家,首都位於首爾。南韓三面環海,西南瀕臨黃海,東南是朝鮮海峽,東邊是朝鮮東海(日本海)。北面隔著三八線非軍事區與朝鮮民主主義人民共和國相鄰。韓戰後,南韓經濟得到飛速發展,成為亞洲四小龍之一。南韓目前是世界經濟第十大政治體系,是經合組織(OECD)和 20 國集團(G20)成員國,也是亞太經合組織(APEC)和東亞峰會的創建國之一。世界銀行、國際貨幣基金組織和美國中央情報局都將南韓列為已開發國家。

南韓位於朝鮮半島南部。朝鮮半島地處亞洲大陸的東北部,自北向南延伸,全長 1,100 公里。南韓的鄰海與太平洋最西部的海域交匯。朝鮮半島北部與中國大陸和俄羅斯接壤,東部瀕臨日本海,與鄰國日本隔海相望。除與大陸相連的半島之外,南韓還擁有 3,000 個大小島嶼。朝鮮半島的面積為 222,154 平方公里,幾乎與英國或羅馬尼亞的大小相等。其中 45%,即 99,000 平方公里的土地,為可耕地(不包括已開墾的土地)。與葡萄牙、匈牙利或愛爾蘭一樣,朝鮮半島的山地約佔領土的三分之二,並且整個朝鮮半島以太白山脈為主幹,於半島東側,全境山勢以彘字形的的方式呈現。洛東江(長 525 公里)和漢江(長 514 公里)是半島南部地區兩條主要河流。流經南韓首都首爾的漢江是古代王國發展生息與沿江人民的生命線,如今則是現代南韓人口密集的中部地區的生命線。

大韓民國由 8 個道(도)、一個特別自治道(특별자치도)、一個特別市(특별시)和 6 個廣域市(광역시)組成。南韓人口 48,846,823 人(2006 年 7 月數字),全國為單一的朝鮮族,還有部分華人,通用朝鮮語。

韓國是當今世界經濟第 10 大的政治體系。若以國民生產總值

(GDP)、貿易額及出口綜合計算，韓國的是全世界第 13 大經濟體系。截至 2005 年，韓國的資訊科技產業多年來一直執業界的牛耳。除了高速網際網路服務世界知名以外，記憶體、液晶顯示器及電漿顯示屏等平面顯示裝置、行動電話都在世界的市場中具領導地位。此外，韓國的造船業亦是全球第 1、輪胎業全球第 3、合成纖維生產及紡織業全球第 4、汽車生產全球第 5、鋼鐵生產全球第 6。

南韓的經濟一向由數個財閥家族所壟斷。這些財閥，都在韓戰之後建立。在 1995 年，當時全國的四大財閥分別為：現代集團、三星集團、大宇集團及樂喜金星集團（樂金集團，LG）。不過在 1997 年發生的亞洲金融風暴之後，30 家財團平均債務資產比率達到了 379.8%，國家原來的 18 個財閥，只餘下 4 個，但他們到現在仍在主導韓國的經濟發展，2005 年韓國前十大公司總淨利達 250 億美元。三星企業目前掌握了韓國約 22% 的總出口值，每年繳納 8% 的稅金。韓國媒體經常以「三星王國」、「三星共和國」、「李健熙時代」等稱謂來形容三星集團對韓國經濟的影響力。2005 年，韓國人均國民所得突破 16000 塊美金。

宗教方面，韓國人享有信仰的自由。時至今日，古代從中國傳入的佛教，1784 年從中國傳入的天主教和 1885 年從美國傳入的基督新教成為在南韓佔有重要地位的三大宗教。天道教是李氏北韓末期為捍衛東方文化信仰而創立的宗教。同時，來自中國的儒家思想則作為支配大多數南韓人的生活基礎思想。2005 年，南韓統計廳公布資料顯示南韓總人口的約三成（新教約兩成；天主教約一成）是基督教徒，約兩成是佛教徒。由於歷史上和日本的關係，佛教和日本傳統信仰也有所融合。南韓基督教徒的絕對信教人數、人口比例在亞洲國家裡僅次於菲律賓。南韓將近一半的人信仰宗教，剩下的另一半是無宗教信仰者或者祖先崇拜。

二、參與連帶¹

參與連帶成立於 1994 年，一開始成立時有 200 多個成員，截至 2007 年底會員人數為 9700 人。目前有 50 個給薪的專職員工，一年所需預算約為一百三十萬美元，會員繳交的會費大約可以支付一年總預算的 62%。作為一個非營利組織，參與連帶自詡為防止權力濫用的看門狗，發展了各種活動，使正義和民主在社會中的各領域出現，舉例來說：參與連帶透過活動喚起公眾意識、質疑社會和政治活動、提出公益代位訴訟²、請願立法。2000 年的反提名與落選運動以及小股東運動可說是其最成功的活動。

參與連帶目前總共分成 11 個部門，各自職司不同的領域，每個部門各自有執行委員、進步學者與律師會計師等專業人士，其職掌內涵簡介如下：

- (一) 司法觀察中心—監控在司法體系內權力的濫用，並提供司法改革計劃。該中心出版關於監測的雜誌，並且經營一個法律檔案館，專門記錄和管理法官裁決的細節。
- (二) 國會觀察中心—透過促進不斷檢視和公民參與來落實人民參與政治。其主要監控國會及議員，並提供線上檔案櫃。除此之外，該中心還監測政治獻金的流動和政府對政黨的補貼。
- (三) 和平與解除武裝中心—目的是研究如何克服冷戰思想的殘餘和實現朝鮮半島的和平。其活動包括評估與朝鮮和東亞和平的有關政策、監測軍事國防政策，並試圖提出替代方案與和平教育。

¹ 在 1987 之後，市民社會組織(CSOs)獲得筋骨伸展空間後，選擇組織的名字也指涉了組織定位的運動政治。連帶這些是屬於偏左翼組織的用詞，連帶的來源對應的是英文的 Solidarism，不過後來「連帶」的使用不只是廣泛指聯盟式的多群體集合，也被用作單一組織命名。一般保守右派團體傾向使用 협회(協會)或 연합(聯合)。因為這些指涉象徵較為中性。不過最近也有保守組織像是「親朴連帶」這樣的團體，以模倣左翼「連帶」一詞來崇奉目前執政黨大國家黨與李明博相抗衡的人-朴思惠的 fans 組織。(摘自 Seoul 辣生活 blog 觀察筆記：韓國市民社會發展歷程)

² 公益代位訴訟大概的意思是指與公共利益侵害與被侵害無關的第三人基於公共利益而提出告訴。舉例來說：環保團體並不是住在污水處理場附近的居民，但覺得污水侵害到公共利益，因此對國家與鄰近工廠提出告訴。

- (四) 稅制改革中心—目的是促進公平和平等的稅收，其試圖通過改革稅收制度，使稅收取決於收入水平，以創造一個更好的社會。該中心還不斷著眼於稅務機關，使他們進行公平和透明的稅收管理以準確地計算收入。
- (五) 政府行政中心—一方面監督政府的透明度和課責性，另一方面杜絕腐敗和欺詐行為。該中心舉辦反腐敗運動、計劃立法、進行政策研究和監督政府官員。除此之外，該中心還不懈地堅持資訊自由法(Freedom of Information Act)，並支持檢舉不法的貪汙行為。
- (六) 對穩定生活的倡議(Campaign for Anyone with Stable Life)—致力於恢復可能受到政府或企業侵害的公民權利。為了要重新獲得公民的權利，這個團隊致力於為訴訟文件，以造福市民，教育人們了解自身權利。
- (七) 人民經濟委員會—尋求改革公司治理以實現經濟民主，為了達成這項目標，此委員會一直在關注各種商業活動。該委員會負責監察財閥(他們的壟斷做法和非法協議)，也幫助建立新的法律和制度以保護消費者的權益。
- (八) 社會福利委員會—努力於改革社會福利制度，視福利制度為一項人民的權利，而不是國家給予的祝福。其參與眾多倡議以確保最低限度的生活水平和國家退休金、擴大全國的醫療保險，並保護適足住房權。其監測國家福利政策，並提交可以提高社會福利的法案。
- (九) 公平勞動委員會—致力於廢除對正規和非正規工人的不公平歧視，試圖保護勞動的權利。其在提高最低工資、享受適當的生活條件、要求公司遵守法律履行社會責任，宣傳有尊嚴的工作、宣傳工作與生活的平衡，並提出替代性的勞動政策以求社會公平。
- (十) 公民委員會—是由公共關係部門和教育部門共同構成。其主要目

的是打開與市民溝通的管道，促進公民了解有關參與聯帶的工作，以及透過公民教育課程提高人們對有關問題的了解。

- (十一) 國際團結委員會—負責監察政府在國際舞台上的活動，並促進國際社群（尤其是亞洲國家）對人權和民主的關注。此委員會負責監察韓國政府的官方對外發展援助政策。2004年，參與聯帶取得聯合國經濟及社會理事會（ECOSOC of UN）的特別諮商地位。

三、OhmyNews

(一) 創辦與營收

OhmyNews 的創辦人是出生於 1964 年的全羅南道谷城人吳連鎬 (Oh Yeon-Ho)，他畢業於美國 Regent 大學大眾傳播碩士。OhmyNews 於 1999 年 12 月 21 日發行「試刊一號」，投資額度 10 億韓圓（約 US \$85,000），當時員工只有 4 人 (Kim & Hamilton, 2006)。2000 年 2 月 2 日成立「OhmyNews 株式會社」，並於 22 日創刊，志工記者有 727 人。

OhmyNews 創業前三年平均每個月都有六十餘萬元台幣的資金短缺，直到 2002 年 11 月才達成損益兩平，目前年營收至少有台幣一億元，淨利已有六百萬元以上。其主要的營收來源，除了網友們的自發性付費外，70% 以上則是來自廣告收入，吳連鎬不願透露獲利情況，但廣告及轉載的收入應當相當豐碩。現在，OhmyNews 已經從創刊時的 4 名編輯，擴增到將近 70 名正式員工，並有三萬五千名註冊的市民記者，根據「韓國國內」、「全球現場」、「科技」、「藝術生活」、「娛樂」及「專欄評論」等類別進行投稿，每天報導量約 250 則新聞（其中 80%

都是市民記者所提供)，每天可吸引約兩百萬的網友上線瀏覽，堪稱為韓國最「夯」的新聞網站³。

(二) 名稱起源

OhmyNews 的名稱起源，是吳連鎬對新聞的定義，他認為一般的新聞是記者跑出來的，然而最好的新聞則是會讓記者都會由衷地發出像「Oh my God!」這樣的驚歎，於是「Oh my news」一詞瞬間浮現在他腦海，以市民供稿為主軸，由他們來寫出「my news」的模式於焉而生，而其新聞的文體，也不再侷限於一般的報導體，包括對話體、書信體等各種只要能正確傳達新訊息形式都陸續出現在 OhmyNews 網站，不僅饒富趣味，也顛覆了一般人對新聞的刻板印象⁴。

(三) 運作：公民記者寫作的報導

OhmyNews 最主要的特色是，其新聞來源並非由專業記者採訪得來，而是由業餘的公民記者 (citizen reporters) 提供稿件，再由 OhmyNews 的記者和編輯群過目並分級。「OhmyNews 的最大特色便是『市民新聞學』的徹底實踐，網友們只要註冊並使用真實姓名，就可以在 OhmyNews 發表自己所寫的報導，編輯們會依文章等級分為一般、好稿、特優稿，給予 0~20 萬韓圓的稿費。網站上有個「小費箱」制度，請讀者給好文章小費。讀者只要按下小費鍵，就可透過他們的手機 或信用卡帳戶給小費。曾有篇非常好的文章，在 5 天內就收到約三萬美元的小費。這種網友自發性付費的模式也是當初 OhmyNews 轉虧為盈的一大關鍵，而網友間良好的互動與支援力量，也是 OhmyNews 得

³ 資料來源：全球媒體研究室。

⁴ 資料來源：全球媒體研究室。

以壯大的基石。Ohmy News 還有內建的回饋及評等制度，讓最好的文章，能排到最前面」⁵。

公民記者提供的稿件透過網路送到 OhmyNews 的編輯處，文章內容不清、尚不適宜刊登的文章會出現在 Saengnamu List 上，公民記者可以透過網路重新編輯自己的文章。被選上的文章就會出現在 Ingul List 上，表示該文已經被刊登在 OhmyNews 的網站上，有時文章或文章標題會被 OhmyNews 的記者重新編輯或更動，網頁上也會顯示原作者 update 該文的紀錄。寫得很好的文章，又會以不同的等級放在 OhmyNews 網頁不同的地方，這些等級分別是 Main Top、Main Sub、Section Top、Section Sub。這些等級似乎也會因網友的點閱或評分而更動，因此原作者可以透過網頁看到自己的文章評等變動。

四、美麗基金會與美麗商店

（一）概述

韓國的美麗基金會是韓國著名學者、人權律師、公民運動領袖朴元淳先生所創建的慈善組織。朴元淳先生有一個美麗的梦想：創造一種公民文化，激發公民自覺、自願地支持公民社會和公民運動，因而美麗基金會定位在專為民間組織籌款，扶持民間組織成長，促進地方社區的復興⁶。美麗基金會的籌款目標是 1 兆億韓元，之後便可以用利息來支持 NGO 的活動。成立以來，美麗基金會在籌款上想了很多辦法：開辦美麗商店；發起 1% 運動，即號召每個人將每項收入的 1% 捐給基金會；為捐款者建立豐功碑等。籌款的績效亦極為顯著，成立之初的兩年籌款總額 28 億韓元，到了第三年則達到 135 億韓元。同年，美

⁵ 資料來源：全球媒體研究室。

⁶ 資料來源：另一種人生是可能的，常成。http://www.gmw.cn/02blqs/2006-09/07/content_497549.htm。

麗基金會在美國建立了一個美麗財團，號召在美國的韓國人“向祖國捐款”。

時至今日，美麗基金會已經成為韓國影響最大的非營利組織，同時，也是公信力最高的非營利組織之一。其成功的秘訣在於透明與負責的運作方式。該基金會的運作成本很低，僅占捐款的5%左右。基金會在該會網站上公開詳盡的財務資料：收入和支出明細，每一個基金的每一次撥款使用情形，甚至每個職工的薪資。在網站上可以看到基金會所有員工的月薪都在1,000~2,000美元之間，這僅僅是韓國一個普通白領工資的二分之一。對於資歷更高的職員來說，這裏的薪水可能只是商業機構同等職位的幾分之一，甚至十幾分之一。⁷從某種意義上說，在這裏的工作意味著強烈的志願精神。美麗基金會用公開透明的行動實踐著對社會的承諾，用執著的激情和專業的精神贏得了公眾的信任。其參與方式包括：捐款（支票、劃撥等並接受國內外捐款）、加入志工及短期實習服務等。

（二）願景與使命⁸

美麗基金會追求的願景是一個充滿豐富美麗的世界，沒有貧富不均，當物質財富過度累積將產生負面的效益，就如同一種病態；相對的，那些遭受可怕貧窮的人們，也難以實踐其潛能。美麗基金會的口號是「超越慈善邁向改變」，其使命為明智的指揮分享，美麗基金會相信分享的力量可以改變世界和人民，並且導致新的社會信仰。因此美麗基金會希望明智的指揮與強有力的分享（配）。其精確的使命為：

- 1、社區主義的建構（我為社區，社區為我）
- 2、社會公益的擴張

⁷ 非營利組織之員工可分為不支薪之志工與支薪的職工，台灣非營利組織職工的薪資約為一般企業75%。

⁸ 資料來源：<http://www.beautifulfund.org/eng/index.jsp>。

3、永續發展（思考下一世代問題的解決）

（三）美麗（希望）商店（hope store）

美麗基金會藉由提供貸款給低收入單親婦女的方式，使他們開創自己的事業。由基金會所支持的希望商店，藉由美麗世界基金和其他公司企業社會責任（CSR）部門的大力支持。這些公司提供必要的技能、管理諮詢和捐贈。迄今總共開辦了 25 個希望商店。

那些歷經財政困難的單親母親希望能持續獲得 3 千萬的貸款及企業支援方案。初期階段大多企業是與餐飲業相關，因為大多數低收入的單親母親沒有專業知識，只會烹調。然而，幾年之後，各式各樣的企業成立，許多企業打破了只有男性所能做的刻板印象，包括回收工作（Dreampia，第 9 企業），個人計程車（第 8 企業）和汽車外觀修復（汽車版金之類）（第 12 企業）。

首先開辦的 11 家希望商店與他們所有者的家庭在經濟上開始穩定。微額貸款⁹是以捐贈的形式來加以償還。因此，希望商店使單親母親能變得獨立，穩定其家庭，以及回饋社會。25 家希望商店成為慈善循環的地方。

微額貸款是非常有意義的，因為它不是提供短期，有同情心的經濟幫助，而是建立經濟獨立的基礎，使貧窮家庭能從下

⁹ 2006 年諾貝爾和平獎得主孟加拉經濟學者穆罕默德·尤努斯發明微額貸款（microcredit）概念，所謂微額貸款係指貸款給不符合一般銀行貸款資格的窮人，極小額金錢，通常是 50 到 100 美元，以供渠等創業。如今這種貸款方式已在全球一百多國推行。尤努斯和他的銀行共同獲獎。得獎理由是他們利用微額貸款等創新經濟計畫，協助他們的國家「從底層創造經濟和社會發展」。諾貝爾委員會的頌詞說：「世上每個人都有潛力和權利過好生活，尤努斯和鄉村銀行證明一貧如洗的人也能自食其力。」「除非廣大人民都能找到擺脫貧窮的方法，否則不會有持久的和平。微額貸款就是一種方法。從底層發展也能促進民主和人權。」

一代脫貧。此外，原先接受幫助者捐贈他們營利的一部分，幫助其他單親母親獲取經濟獨立。

(四) 社群主義、社區主義與公民社會的建構

朴元淳先生意識到全國性、政治性 NGO 的局限性，也發現了地方性草根 NGO 發展面臨的嚴重問題。2000 年他辭去了“參與連帶”領導職務，創建了慈善基金會“美麗基金會”和慈善二手店“美麗商店”，開始他人生中的又一個新使命：在韓國社會培養建立一種“關愛”與“分享”的文化。美麗基金會和美麗商店給無數的受助者帶來希望，其目的不僅僅是直接幫助社區中弱勢人群，更重要的是支持地方性草根 NGO 的發展，從而促進地方社區的復興。民主化後的韓國社會在經濟全球化的時代正經歷著迅速而深刻的變革，傳統的生產生活方式逐漸式微，貧富懸殊不斷擴大。然而，民主選舉出來的政府面對這些挑戰卻顯得無能為力；同時，曾經影響巨大的韓國社會運動卻失去清晰目標，面臨著喪失活力的危險。因此朴元淳先生主張超越以前抗議式的、政治性的公民運動模式，把公民運動深入到社區，深入到基層，發動民眾參與社區自治，儘早實現地方社區的復興。

(五) 外部環境

美麗基金會作為非營利組織，其發展壯大和透明負責的運作方式與政府對 NGO 的態度及制定的相關政策密切相關，和許多發展中國家一樣，韓國政府和 NGO 的關係也經歷了一個相互瞭解、磨合和認識的過程。上世紀 60-70 年代，政府和 NGO 之間是互相警惕和對峙。到了 80 年代，韓國政府由軍人控制過渡到文人政府。為了減少國家政策的失誤，他們意識到公民社會的作用越來越重要。依據西方的經驗，開始研究政府和公民社會的關係。為發展 21 世紀的韓國公民社會，1993 年，韓國政府

在國務總理室下設公民社會發展委員會，17位成員由3位政府官員、7位公民社會團體代表和7位專家學者共同組成。其研究方向是定立政府和公民社會的關係，整頓公民社會有關的法令制度，使政府和NGO的關係由對峙走向合作¹⁰。

參、參訪心得與建議

一、參訪心得

本次參訪心得包括相關概念釐清及相關反省思考等二部分，茲分述如下：

(一) 相關概念釐清

- 1、茲以目前國內許多資料均將 ohmynews 之緣起列為非營利性組織，於 2003 年始轉為營利性組織。引發學生就該組織係由非營利組織轉型為純營利性組織，抑或社會企業，以及其轉型過程等感到疑惑，嗣經提問後發現，國內相關文獻及網路資訊均係誤植，該組織從創立初始迄今，係以小股東募股之公司型態加以運作，未曾以非營組織型態加以運作，因此，如研究韓國非營利組織，不可將之納入研究範疇。
- 2、於參訪活動前，學生對於參與連帶之認知僅及於其著名之落選運動，惟對於其落選標準之訂定，政治立場與偏好如何抽離等均感疑惑，嗣經參訪座談後，知曉當時落選運動結合全韓國超過 100 個市民團體，所以其落選標準相對清楚，主要包括：貪腐、不當地域言論、不當性別言論等。雖然韓國政治學者指出該次落選運動聲勢雖然浩大，但是以替換率而言（turn-over

¹⁰ 資料來源：常成、徐輝，韓國美麗基金會，用透明運作方式打造公信力，<http://news.sohu.com/20080617/n257554441.shtml>。

rate) 並未真的超出其他選舉，但是很多學者也同意，落選運動的成功不只是落選率而已，而是透過社會動員，所喚起的公民參與以及政治效能感 (political efficacy)。又學生思及另一個有趣的問題，即如相關情形發生在臺灣，於選舉期間意圖使他人不當選而發動之落選列車，依我國相關法律規定，與總統副總統選舉罷免法及公職人員選舉罷免法等相關法律是否扞格？則不無疑義。

- 3、對於美麗基金會與美麗商店之性質與界定，由於美麗基金會網頁資料，並未將其與美麗商店之分合加以說明，導致學生原依美麗商店之運作模式將之均界定為社會企業，嗣經座談後發現，美麗基金會之性質比較像聯合勸募，而美麗商店則屬社會企業無訛。
- 4、學生於參訪前對於韓國之學生運動與勞工運動之結合且運作上似乎也發揮相當呼應之力量，覺得實屬不可思議，惟於 12 日本參訪團與 386 世代張前議員座談時，在其談話中，仍可發現同樣是 386 世代，張議員持續於學業努力，對於僅完成大學學業即投入勞工運動者，無意間流露出對於社會運動菁英無力治國之鄙夷，可見在 386 世代，理論與實務菁英，仍存在某種矛盾與緊張關係，誠然社會運動與治國能力本屬 2 事。另有關南韓陽光政策，學生所提資本主義 (或民主) 與政權瓦解或國家統一之間並無必然關係，張議員之回應，學生認為其仍執卓於資本主義促進民主但仍未對民主是否必然造成北韓政權瓦解或南北韓統一之連結關係加以說明，惟陽光政策有利於朝鮮半島之和平演進則屬事實。

(二) 相關反省思考

- 1、本次參訪看到光州事件發生在全羅道，歸因之一係導源於韓國

自古以來即存在的某種形式的區域主義，譬如朝鮮時代由黨爭而擴大的嶺南與湖南之爭。但由地域差異進一步升級為世仇情結則主要是因為朴正熙總統主政期間對全羅南道的刻意忽視。臺灣雖然沒有地域仇視的問題但長期以來基於省籍、政治意識形態、國家認同及城鄉發展差異，本即存在北藍南綠之基本態勢，猶記 2000 年陳前總統就任時，台上某位蕭姓女姓政治人物高喊阿扁的當選是南部人的勝利，即反應此種態勢；雖然於馬總統就任後，南北版圖或有變異，然而此種地域差異之存在，仍為不爭之事實，因此如何縮短南北差距且不致引發地域仇視，應是執政當局所應注意的，因為政權無論如何移遞，執政者無論為南北、藍綠、省籍或何種族群，都應本之臺灣心加以行動。

- 2、此次參訪發現一個有趣的問題，從韓國市民運動與參與的積極度、團結性及其所釋放出的能量來看，其公民社會及社會資本的建構，理論上來說應該比臺灣還佳才對，然而參據哈佛大學 Pippa Norris 教授 2002 年依「世界價值調查」資料，針對「社會網絡」與「社會信任」兩者面向的概念，所建構的社會資本指標，所羅列全球 47 個國家的數據來看，台灣的社會資本在 47 個國家中名列第 8 名，南韓名列第 14 名，顯示當時台灣的社會資本仍高於南韓，如以相同指標再作一次研究，未諳於 2009 年的此時，臺灣之社會資本是否仍高於南韓。

二、建議事項

- (一) 本次參訪關於黃長玲老師實踐「遊覽車即行動教室」的說明指導，學生深感學習效果甚佳，此學習運作模式，建議系上於日後舉辦類此活動時續予維持，對於黃老師於這段期間之辛勞更應予以表揚。

(二) 關於此行，或許囿於安全或行程考量，未能就其該國庶民生活親身體驗，如搭公車、坐地鐵或逛傳統市場等，抑或安排體驗一般農民（或底層勞工）一日之生活體驗等，殊為可惜。個人以為對於人道關懷與市民生活，如能親身體驗，更能貼近當地實情，且對於我輩爾後為學、做事應均有所助益，尤其是從事公部門，無論是政務或常務，將更能擺脫菁英主義，苦民所苦。

肆、結語

此次赴韓國參訪，除對韓國民主化歷程有進一步之實際瞭解外，更藉使個人拓展視野、開闊胸襟、深刻領略韓國於政治、經濟、社會、文化等不同面向之概況及其向世界爭鋒之宏大願景與行動力，以及增加人生閱歷等，均彌足珍貴。而此次參訪行程，本團各位同學利用行程中各種訪問、座談及參觀等機會，多方請益、觀察，並於黃長玲老師實踐「遊覽車即行動教室」的說明指導，以及董思齊學長與李民瑩同學相關聯繫與座談現場口譯之協助下，學生獲得甚多啟發，謹此敬表由衷感謝。本報告僅係就個人參訪心得提出之相關隨筆，惟因期程有限，報告之撰擬亦感倉促，疏漏之處恐屬難免，尚請 指正。

附錄：參訪活動照片



9月10日與參與連帶舉行座談。



9月11日參訪美麗基金會後全體團員合影。